

D 9999

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. 2111

C.S.6 Special Branch

REPORT

Date May 7 1940

Subject (in full) Attached Newspaper Cutting from the North China Daily News.

Made by D. S. I. Medvedeff Forwarded by Supt. Mason.

With reference to the attached cutting from the North China Daily News dated 6.5.40, the following particulars have been obtained :-

The person responsible for the advertisement is Pavel Ivanovitch Volgin, alias Krasnopievtzeff, Russian, age 43, born in Petrogard, U.R.C. 1659, who has previous convictions for Fraud, Forgery and trafficking in Femals.

P. I. Volgin, who operates a small "Employment Bureau" at 1272, Avenue Joffre, has opened a branch at 375, Tiendong Road, above the Shinki Yoko (Japanese Company), who sub-let to him one room on the first floor at \$140.00 per month.

N. Medvedeff  
D.S.I.

D. C. (Special Branch)

NORTH-CHINA DAILY NEWS

1940

**46048** General Employment Agency.  
Reliable clerks, secretaries,  
bookkeepers, typists, office boys, nurses,  
etc. 375 Tiendong Road. -7408

6  
1-5

**GENERAL COMMISSION & EMPLOYMENT AGENCY**

**P. I. VOLGIN**  
MANAGER

**375 TIENDONG ROAD**  
**TEL 46048**

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. ....

## Reference Slip from Headquarters.

THIS SLIP MUST NOT BE DETACHED.

To:	INSTRUCTIONS:
D.C. (Divs.)	For disposal ✓
" (Crime)	Furnish data
" (S.B.) ✓	Investigate and report
S.D.C.	Note and return
D.C. (F.2.)	Report present status
A.C. (F.2.)	Submit recommendation
D.C. (C.)	For further report
A.C. (C.)	For opinion
D.C. (Specials)	Reply to writer direct
A.C. (A. & T. R.)	As instructed
A.C. (Traffic)	See me in re:
" (Sikhs)	Inform Applicant
D.O.A. Divn.	Draft Reply
" B. Divn.	For necessary action
" C. Divn.	Attach file
" D. Divn.	For information
Gov. of Gaol.	Comment
Personal Assistant	For verification
Quartermaster	Note and File
Pay Office	Attach to File
Central Registry	
Legal Dept	
C.C.R.	
P.L.S.	

  

<p>Initials <i>[Signature]</i></p> <p>Date <b>6 JUNE 1940</b></p>	<p>For File.....</p> <p>Date.....</p>
---	---------------------------------------

  

Noted and Returned	Date / /
--------------------	----------

總行設飛路一二七二號  
電話七二七八二號

公共代辦介紹行

General Commission & Employment

Main Office: 1272, AVENUE JOFFRE  
TEL. 72782

Branch: 810, EAST SEWARD Rd. House 3  
TEL. 50576

REFERRED TO POLICE FORCE

Shanghai, 4th June 1940.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE  
S. B. REGISTRY  
No. S. B. D. 72782  
Agency. 72782

電話  
五〇五七六號  
德路八一〇弄

DEPARTMENTS:

REAL ESTATE.

RENTING

INSURANCE.

INCASSO.

TRANSPORTATION

GENERAL CONTRACTORS.

EMPLOYMENT

Секретарю

Шанхайского Муниципального  
Собрания

М. Г.

Напоминаю вам наше новое уведомление  
Вас, что наше агентство находится по адресу  
375 Tiendong Rd 2<sup>nd</sup> floor Tel. 46048.

С уважением

J. Polun

We have the honour to inform you that we have opened  
a branch office at No.375 Tiendong Road, 2nd Floor. Tel.46048.